

BY: Education, Health, and Environmental Affairs Committee

AMENDMENTS TO SENATE BILL NO. 265

(First Reading File Bill)

AMENDMENT NO. 1

On page 1, in line 2, strike “Persons” and substitute “Individuals”; in lines 5 and 12, in each instance, strike “persons” and substitute “individuals”; and strike beginning with “requiring” in line 10 down through “date” in line 11 and substitute “establishing a schedule for the implementation of the requirements of this Act”.

On page 3, in line 2, strike “October” and substitute “July”.

AMENDMENT NO. 2

On page 2, strike in their entirety lines 9 through 11, inclusive; in line 12, strike “(D)” and substitute “(C)”; after line 16, insert:

“(F) “VITAL DOCUMENTS” MEANS ALL APPLICATIONS, OR INFORMATIONAL MATERIALS, NOTICES, AND COMPLAINT FORMS OFFERED BY STATE DEPARTMENTS, AGENCIES, AND PROGRAMS.”;

and in lines 24 and 29, in each instance, strike “FORMS AND” and substitute “VITAL”.

AMENDMENT NO. 3

On page 2, after line 14, insert:

“(D) “ORAL LANGUAGE SERVICES” INCLUDES VARIOUS METHODS TO PROVIDE VERBAL INFORMATION AND INTERPRETATION SUCH AS STAFF INTERPRETERS, BILINGUAL STAFF, TELEPHONE INTERPRETER PROGRAMS, AND PRIVATE INTERPRETER PROGRAMS.”;

strike beginning with “INTERPRETERS” in line 22 down through “ENGLISH” in line 23 and

(Over)

substitute “ORAL LANGUAGE SERVICES FOR INDIVIDUALS WITH LIMITED ENGLISH PROFICIENCY:

(I) THROUGH FACE-TO-FACE, IN-HOUSE ORAL LANGUAGE SERVICES IF CONTACT BETWEEN THE AGENCY AND INDIVIDUALS WITH LIMITED ENGLISH PROFICIENCY IS ON A WEEKLY BASIS; OR

(II) THROUGH TELEPHONE AND PRIVATE ORAL LANGUAGE SERVICES IF CONTACT BETWEEN THE AGENCY AND INDIVIDUALS WITH LIMITED ENGLISH PROFICIENCY IS ON A LESS FREQUENT THAN MONTHLY BASIS”.

AMENDMENT NO. 4

On page 2, in line 28, strike “DEPARTMENT, AGENCY, OR”; and in the same line, after “PROGRAM” insert “AS MEASURED BY THE UNITED STATES CENSUS”.

AMENDMENT NO. 5

On page 2, strike in their entirety lines 33 through 35, inclusive, and substitute:

“(C) (1) THE DEPARTMENT OF HUMAN RESOURCES, IN CONSULTATION WITH THE OFFICE OF THE ATTORNEY GENERAL, SHALL PROVIDE CENTRAL COORDINATION AND TECHNICAL ASSISTANCE TO PROGRAMS TO AID COMPLIANCE WITH THIS SUBTITLE;

(2) THE PROVISIONS OF THIS SUBTITLE SHALL BE FULLY IMPLEMENTED ACCORDING TO THE FOLLOWING SCHEDULE:

(I) ON OR BEFORE JULY 1, 2003, FULL IMPLEMENTATION BY:

1. THE DEPARTMENT OF HUMAN RESOURCES;
2. THE DEPARTMENT OF LABOR, LICENSING, AND REGULATION;
3. THE DEPARTMENT OF HEALTH AND MENTAL

HYGIENE;

4. THE DEPARTMENT OF JUVENILE JUSTICE; AND
5. THE WORKERS' COMPENSATION COMMISSION;

(II) ON OR BEFORE JULY 1, 2004, FULL IMPLEMENTATION BY:

1. THE DEPARTMENT OF AGING;
2. THE DEPARTMENT OF PUBLIC SAFETY AND
CORRECTIONAL SERVICES;
3. THE DEPARTMENT OF TRANSPORTATION, NOT
INCLUDING THE MARYLAND TRANSIT ADMINISTRATION;
4. THE MARYLAND HUMAN RELATIONS COMMISSION;
5. THE DEPARTMENT OF STATE POLICE; AND
6. FIVE INDEPENDENT AGENCIES, BOARDS, OR
COMMISSIONS, TO BE DETERMINED BY THE SECRETARY OF THE DEPARTMENT OF
HUMAN RESOURCES, IN CONSULTATION WITH THE OFFICE OF THE ATTORNEY
GENERAL;

(III) ON OR BEFORE JULY 1, 2005, FULL IMPLEMENTATION BY:

1. THE COMPTROLLER OF MARYLAND;
2. THE DEPARTMENT OF HOUSING AND COMMUNITY
DEVELOPMENT;
3. THE MARYLAND TRANSIT ADMINISTRATION;

EDUCATION;

4. THE DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES;
5. THE MARYLAND STATE DEPARTMENT OF

6. THE OFFICE OF THE ATTORNEY GENERAL; AND

7. FIVE INDEPENDENT AGENCIES, BOARDS, OR COMMISSIONS TO BE DETERMINED BY THE SECRETARY OF THE DEPARTMENT OF HUMAN RESOURCES, IN CONSULTATION WITH THE OFFICE OF THE ATTORNEY GENERAL; AND

(IV) ON OR BEFORE JULY 1, 2006, FULL IMPLEMENTATION BY:

1. THE DEPARTMENT OF AGRICULTURE;
2. THE DEPARTMENT OF BUSINESS AND ECONOMIC

DEVELOPMENT;

3. THE DEPARTMENT OF VETERANS AFFAIRS; AND

4. FIVE INDEPENDENT AGENCIES, BOARDS, OR COMMISSIONS TO BE DETERMINED BY THE SECRETARY OF THE DEPARTMENT OF HUMAN RESOURCES, IN CONSULTATION WITH THE OFFICE OF THE ATTORNEY GENERAL.”.

AMENDMENT NO. 6

On page 3, in line 1, after “That” insert “this Act may not be construed to either recommend or require the creation of a State office to coordinate language translation and technical support for this Act. Each agency, department, or program required to implement the provisions of this Act shall do so without the assistance of a statewide office created to coordinate these services.”

SECTION 3. AND BE IT FURTHER ENACTED, That”.